

INHALT.

A. Allgemeine Einleitung.

| | Seite. |
|---|--------|
| I. Ursprung und natur der Sage | 1 |
| II. Die altnordische heldensage und die heldenlieder der Edda | 12 |

B. Textkritik und Worterklärung.

I. Niflungenhort-Cyclus.

| | |
|-------------------------------------|----|
| 1. Andvára nauts liód | 35 |
| 2. Andvára mein-ord | 36 |
| 3. Hreidmars mál | 37 |
| 4. Hreidmars hefndar hvöt | 37 |
| 5. Hreidmar rædr hefndi | 38 |
| 6. Lyngheidr rædr iafnadi | 38 |

II. Helgis Hiorvardssohns-Cyclus.

| | |
|---------------------------------|----|
| 1. Fránmars heiti | 39 |
| 2. Atla örendi | 39 |
| 3. Svavu hvöt | 40 |
| 4. Helgi víga fúss | 41 |
| 5. Helgi í Hatafiordi | 42 |
| 6. Helgi ok Hedinn | 45 |
| 7. Helga ná-ord | 47 |

III. Helgis Sigmundssohns-Cyclus.

| | |
|---|----|
| 1. Helga Kvida Hundingsbana | 48 |
| 2. Helga niosnar för | 57 |
| 3. Helgi í mal-ambottar klædi | 58 |

| | |
|--|----|
| 4. Helga ok Sigrunar fundr. | 59 |
| 5. Sinfiotla heipt-mál | 60 |
| 6. Sinfiotla heipt-mál önnur | 61 |
| 7. Helga ok Sigrunar fundr annarr. | 63 |
| 8. Dagr Helga bani | 64 |
| 9. Helga för til Valhallar | 66 |

IV. Sigurdurs Fafnistödters-Cyclus.

| | |
|---|-----|
| 1. Gripis Spá | 68 |
| 2. Sigurdur hyggur at hefna födur ok Eylima | 73 |
| 3. Sigurdi Hnikarr vedr görir | 74 |
| 4. Hnikars mál | 75 |
| 5. Sigurdur kömr til husa Regins | 76 |
| 6. Fafnis feigs ná-ord. | 77 |
| 7. Regins flá-rædi | 80 |
| 8. Igdra mál I. | 81 |
| 9. Igdra mál II. | 83 |
| 10. Sigurdrifu mál I. | 84 |
| 11. Sigurdrifu mál II. | 85 |
| 12. Sigurdrifu mál III. | 88 |
| 13. Sigurdar kvida I. | 91 |
| 14. Sigurdar kvida II. | 101 |
| 15. Gudrunar barmr | 104 |
| 16. Brynhildar Helför | 107 |

V. Atli-Cyclus.

| | |
|---------------------------------------|-----|
| 1. Gudrunar kvida hin forna | 109 |
| 2. Gudrun sykn ordin | 115 |
| 3. Oddrunar grátr | 117 |
| 4. Atla kvida hin Grönlenska. | 121 |
| 5. Atla mál | 129 |

VI. Gudrun-Cyclus.

| | |
|-----------------------------|-----|
| 1. Gudrunar hvöt | 137 |
| 2. Hamdis mál | 139 |
| 3. Gudrunar grátr | 144 |

VII. Vólundur-Cyclus.

| | |
|-----------------------------|-----|
| 1. Vólundar kvida | 146 |
|-----------------------------|-----|

VIII. Frodi-Cyclus.

1. Grotta söngr 146

C. Uebersetzung und Sacherklärung.

I. Niflungenhort-Cyclus.

1. Andvari's Ring-lied 166
 2. Andvari's Fluchspruch 168
 3. Hreidmar's Spottrede 169
 4. Hreidmar's Racheruf 172
 5. Hreidmar ertheilt rath zur rache. 173
 6. Lyngheidi räth zum vergleich 174

II. Helgi's Hiorvardssohns-Cyclus.

1. Atli's Botschaftsbericht 176
 2. Franmar's unterhandlungen. 176
 3. Helgi wird durch Svava zu heldenthaten an-
 gereizt 179
 4. Helgi's kampfwunsch 181
 5. Helgi's kampf im Hatafiord 182
 6. Helgi's besprechung mit Hedin 188
 7. Helgi's letzte reden 190

III. Helgi's Sigmundssohns-Cyclus.

1. Des Helgi Sigmundssohns Sagelied 192
 2. Des knaben Helgi auskundschaftung b.Hunding 205
 3. Helgi als mühlmagd verkleidet 206
 4. Sigrune's erster besuch bei Helgi 207
 5. Sinfiotli's und Gudmunds schmähreden 210
 6. Wortstreit Sinfiotli's und Gudmunds 213
 7. Sigrune's zweiter besuch bei Helgi 216
 8. Helgi von Dag erstochen 218
 9. Helgi's letzte zusammenkunft mit Sigrun 221

IV. Sigurdurs des Fafnistödtters-Cyclus.

1. Gripi's Voraussichten 225
 2. Sigurdur beschliesst seinen Vater und Onkel
 zu rächen 228

| | |
|--|-----|
| 3. Odin erregt dem Sigurdur sturm | 239 |
| 4. Hnikars Sprüche | 241 |
| 5. Sigurdurs besuch bei Regin | 243 |
| 6. Des sterbenden Fafnis letzte worte | 244 |
| 7. Regins verrätherischer plan | 249 |
| 8. Der drei Elstern Reden | 251 |
| 9. Der Elstern Reden | 254 |
| 10. Sigurdrifa's Reden (Erstes Gedicht). | 255 |
| 11. „ „ (Zweites Gedicht) | 256 |
| 12. „ „ (Drittes Gedicht) | 258 |
| 13. Sigurdur's Sagelied | 261 |
| 14. Das zweite Sigurdur-Sagelied | 274 |
| 15. Gudrun's Wehklage | 278 |
| 16. Brunhilde's Helfahrt | 283 |

V. Atli-Cyclus.

| | |
|---|-----|
| 1. Gudrun erzählt ihre heirath, und ihr benehmen mit Atli | 289 |
| 2. Gudrun im Gottesgericht. | 299 |
| 3. Oddruns liebe zu könig Gunnar von ihr gerechtfertigt | 302 |
| 4. Atli's Sagelied | 309 |
| 5. Atli's Geschichten | 318 |

VI. Gudrun-Cyclus.

| | |
|--|-----|
| 1. Gudrune's Racheruf | 342 |
| 2. Hamdis Sagelied | 345 |
| 3. Gudrune's Klage und Todesentschluss | 352 |

VII. Vólundur-Cyclus.

| | |
|--------------------------------|-----|
| 1. Vólundur-Sagelied | 355 |
|--------------------------------|-----|

VIII. Frodi-Cyclus.

| | |
|--------------------------------------|-----|
| 1. Der Granitenen Geräusch | 368 |
|--------------------------------------|-----|

D. Register erklärter Wörter und Namen.